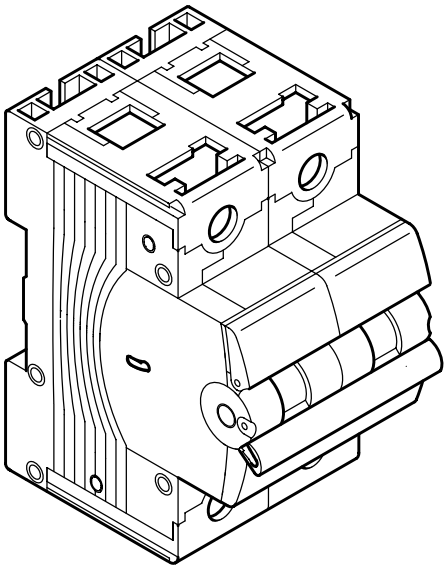
elettricità amica

Serie 90

Interruttori magnetotermici MTHP
MTHP magneto-thermal circuit breakers
Disjoncteurs magnétothermiques MTHP
Interruptores magnetotérmiques MTHP
Thermomagnetische Schalter MTHP



GEWISS *SPA - PRODUZIONE MATERIALE ELETTRICO*
I - 24069 Cenate Sotto - Via A. Volta, 1 (Bergamo) - Italia - Telefax +39 035 945222 - Telefono +39 035 946111
E-mail: gewiss@gewiss.com - http://www.gewiss.com

METODO D'INSTALLAZIONE

L'interruttore deve essere installato in un quadro o in un contenitore avente un grado di protezione IP adeguato all'ambiente e all'uso secondo le prescrizioni delle norme CEI.
I morsetti di uscita sono del tipo a gabbia per cavi fino a 70 mm² conduttori rigidi e 50 mm² conduttori flessibili (Fig. 1).
In alternativa si possono sostituire i morsetti a gabbia con il kit in dotazione che permette il collegamento con i capicorda (Fig. 2).

INSTALLATION METHOD

The circuit breaker device must be fitted in a switchboard or container with an IP safety factor suitable for the environment and use, in accordance with IEC standards.
The output terminals of cage type for cables up to 70 mm² with rigid conductors and 50 mm² with flexible conductors (Fig. 1).
Alternatively, the cage terminals can be replaced with the kit supplied, which allows connection to the cable terminals (Fig. 2).

MODE D'INSTALLATION

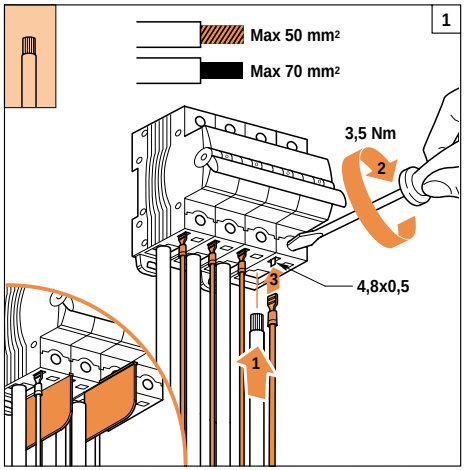
L'interrupteur doit être installé dans un tableau ou dans une boîte ayant un degré de protection IP adéquat et respectant les prescriptions des Normes CEI, pour le milieu où il est installé et l'usage qu'on en fera.
Les bornes de sortie sont du type "à cage" pour câbles allant jusqu'à 70mm² conducteurs rigides et 50 mm² conducteurs flexibles (Fig. 1).
Autrement, il est possible de remplacer les bornes à cage par l'ensemble fourni en dotation qui permet le raccord avec des cosses (Fig. 2).

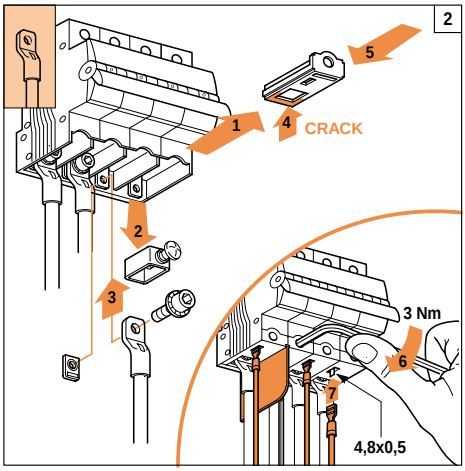
MÉTODO DE INSTALACIÓN

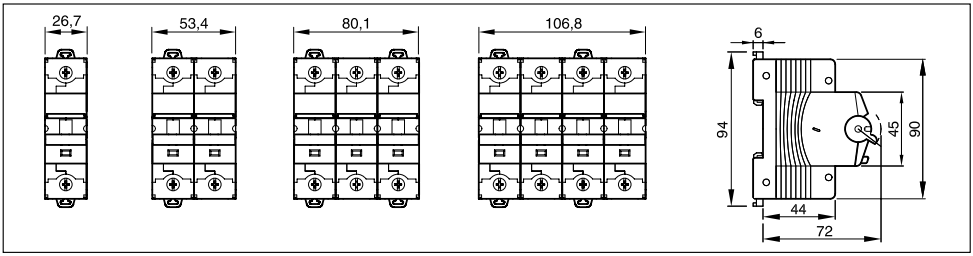
Hay que instalar el interruptor en un cuadro o en una caja que conste de grado de protección IP idóneo al ambiente y al uso, según las prescripciones de las Normas CEI.
Los bornes de salida son del tipo de rejilla para cables de hasta 70 mm² conductores rígidos y de 50 mm² conductores flexibles (Fig. 1).
Como alternativa se pueden sustituir los bornes de rejilla con el kit de serie que permite la conexión con los terminales para cables (Fig. 2).

INSTALLATION

Der Schalter muß in einen Schaltschrank oder ein Gehäuse eingebaut werden, dessen IP-Schutzgrad gemäß den Vorschriften der CEI-Normen für die Umgebung und den Einsatzzweck geeignet ist.
Die Ausgangsklemmen in Gehäuseausführung sind für Kabel bis zu 70 mm² bei festen Leitern und 50 mm² bei flexiblen Leitern (Abb. 1).
Als Alternative können die Klemmen in Gehäuseausführung gegen den mitgelieferten Bausatz ausgewechselt werden, der einen Anschluß mit Kabelschuhen ermöglicht (Abb. 2).







SAT

+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
da lunedì a venerdì

+39 035 945 222
24 ore al giorno

SAT on line
gewiss@gewiss.com